

Hekab Be Biblioteca Pautas y Convenio para Voluntarios (Español)

1. Tenga en cuenta que los niños hablan español principalmente. Cuando se comunique con ellos, sea consciente de si existe una barrera del idioma y solicite traducción cuando sea necesario, especialmente cuando dé instrucciones para una actividad. Además, recuerde que algunas palabras tienen una connotación diferente cuando se traducen al español desde un idioma diferente y pueden no ser apropiadas para niños. Elija sus palabras con cuidado.
2. Vestimenta modesta es obligatoria. Por favor, absténgase de usar ropa provocativa (ceñida, escotada, reveladora, que contenga lenguaje o temas de adultos, etc.) en las instalaciones.
3. Mantenga un contacto físico apropiado.
4. Manténgase involucrado con las actividades que están sucediendo, en lugar de distraer a los niños para que realicen otras tareas o jueguen diferentes juegos. Los líderes de las actividades tienen la palabra y los voluntarios deben ayudar a animar a los niños a que se concentren en ellos.
5. Al crear o elegir juegos, manualidades, etc. prepárese para trabajar juntos con niños de todas las edades entre 3 y 12 años.
6. Las invitaciones personales para involucrar a los niños fuera de la biblioteca están estrictamente prohibidas.
7. Los niños son responsables de organizar los juguetes y materiales después de cada uso y antes de pasar a otra actividad. Solicitamos que los voluntarios reiteren y ayuden a facilitar esta expectativa.
8. Se requiere el uso de máscaras en todo momento cuando se esté cerca de los niños y los maestros.
9. ¡Esté seguro! ¡Diviértete!

Al firmar este acuerdo, reconozco que he leído, entiendo y acepto cumplir con estas pautas enumeradas y ejercer buen juicio para mantener un entorno de aprendizaje seguro y divertido para los niños de Hekab Be.

Nombre _____

Firma _____

Fecha _____

Hekab Be Biblioteca Volunteer Guidelines & Agreement (English)

1. Please keep in mind that the children speak Spanish primarily. When communicating with them, be conscious if there is a language barrier and request translation when needed, especially when giving instructions for an activity. Also, remember that some words have a different connotation when translated to Spanish from a different language and may not be appropriate for children. Choose your words carefully.
2. Modest dress is mandatory. Please refrain from wearing provocative clothing (form fitting, low cut, revealing, containing adult language or themes, etc.) on the premises.
3. Maintain appropriate physical contact.
4. Stay engaged with the activities that are happening, rather than distracting the children to perform other tasks or play different games. Leaders of activities have the floor, and volunteers should help encourage the children to give them their focus.
5. When creating or choosing games, crafts, etc. be prepared to work with children of all ages between 3 and 12 years old together.
6. Personal invites for engaging the children outside of the library are strictly forbidden.
7. Children are responsible for organizing toys and materials after each use and prior to moving on to another activity. We request that volunteers reiterate and help facilitate this expectation.
8. Masks are required to be worn at all times when around the Children and the teachers.
9. Be safe! Have fun!

By signing this agreement, I acknowledge that I have read, understand and agree to adhere to these listed guidelines and to exercise good judgement to maintain a safe and fun learning environment for the children of Hekab Be.

Name _____

Signed _____ Date _____